

Ліва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 8 (263)

ГОД VII

БЕЛАСТОК 25 ЛЮТАГА 1962 ГОДА

ЦАНА 60 ГР.



Аляксандр Каліноўскі

11 лютага канцэртная зала Ваяводскага праўлення Таварыства польска-савецкай дружбы не магла змясціць усіх, якія хацелі прысутнічаць на ваяводскім фінале конкурсу на найлепшае выкананне савецкай песні.

Песня было не толькі ў гледзельнай зале Часам і спэна запалілася да апошняга месца юнымі выканаўцамі «Брадзягі», «Далека, далека», ці «Вечару на рэйдзе». Гэта выступалі школы-

СЯБРЫ САВЕЦКАЙ ПЕСНІ



Люба Томчык

Хор школы №22 у Беластоку



Эльжуния Пухач

ныя хоры; два з іх — са школы ў Замброве і школы № 22 у Беластоку — лічылі некалькі дзсяткаў асоб.

8 малых вакальных калектываў паланіла гледачоў не толькі спевам, але таксама акампаніяментам, колерам убораў, як, напрыклад, вакальны калектыў з Курашава, які сходзіў са сцэны пад бурныя апладысменты і просьбы аб біс.

Час ад часу месца калектываў займалі маленькія постаці салістаў. Тады — знаёмыя мелодыі ў дрыжачым, дзіцячым голасе набіралі асаблівага выразнасці.

Нялёгкае заданне мела журы конкурсу, якое пад кіраўніцтвам Марыі Кульчыцкай, старшыні Камісіі культуры пры ТПСД па-

Калектыў з Курашава



вінна была падвесці вынікі.

Цяжка было зрабіць баланс дзіцячага энтузіязму ў знаёмстве і любові савецкай песні, меладыйнай, шырокай як стэп, чыстай як душа яе творцаў — савецкіх народаў.

У групе хораў I месца заняў хор са школы № 22 у Беластоку (дырыжор Людміла Панько), II месца — хор са школы ў Грае-

ў групе малых вакальных калектываў I месца заняў дуэт са школы ў Алецку Малым, а II — трыо са школы ў Алецку Вялікім.

У групе салістаў з падставовых школ I месца заняла 12-гадовая вучаніца з Цеханоўца Эльжуния Пухач («Вечар на рэйдзе»), II — Малгося Недзведзкая з Высокага Мазавецкага.

У групе салістаў сярэдніх

школ I месца атрымала Анна Чэмель (Школа адзежовая ў Беластоку), II — Збігнеў Ткачук (II Агульнаадукацыйны ліцэй у Беластоку).

У групе дарослых найлепшымі былі Люба Томчык і Станіслава Піўко. А з мужчын — Аляксандр Каліноўскі, які таксама з прыроднай красамоўнасцю аб'яўляў маладых адэптаў эстрады, і Гжэгож Панькоўскі.

Спецыяльныя ўзнагароды атрымалі жаночы квартэт з Курашава і трыо з Агульнаадукацыйнага ліцэя ў Ганьдзу.

На шмат цёплых слоў заслужыла Ваяводскае праўленне ТПСД за арганізацыю гэтага мерапрыемства, а Кураторыум і прафсаюзы за дапамогу на ўстанавленні ўзнагарод. Дасягненні маладых сяброў савецкай песні з'яўляюцца таксама дасягненнямі і настаўнікаў, якія ўлажылі шмат працы ў падрыхтоўку калектываў. Хоць шмат песняў былі зацяжкія на магчымасці дзіцяй — трэба было выбраць дзіцячыя песні, у крайнім выпадку для тых наймалодшых, цэласць аднак выпала надзвычай прыемна.

В. МЛЫНЬЧЫК

Здымкі аўтара

і Т. Рагазінскага



Малгося Недзведзкая

У НАШАЙ ГАСПОДЗЕ

Мы звярнуліся да аддзела гандлю прэзідыум ВРН у Беластоку і гандлёвага кантролю, каб зрабіць супольны рэйд па вясковых гаспадах. І вось наша экіпа знаходзіцца ў камандзіроўцы.

У Беластоцкім ваяводстве зараз існуе 104 вясковыя «Бары» і «Гасподы», а нацыя, так сказаць, страўнікавыя магчымасці ўсё ж такі аграічаныя, дык не можам гэтых усіх месц наведаць. Тады аграічымся да некаторых.

НА НАШАЙ ТРАСЕ ЗАБЛУДАЎ

Несумненна многія нашыя чытачы памятаюць былую Заблудаўскую гарэлачную «кнайпку», дзе апрача гарэлкі, «духмяных» селядцоў і тухлых яек, нічога не можна было падарожніку атрымаць. Такія «слава» Заблудаўскай гасподы перайшла ўжо ва ўспамін. Дзякуючы намаганням мясцовага насельніцтва і клопа-

там Заблудаўскага ГС, у Заблудаве пабудавана новую гасподу. У сучаснай Заблудаўскай гасподзе сапраўды ўсё па-новаму. Чыстата тут відавочна не толькі на прасторных залах сталовай. Яе бачыцца і ў кухні, і ў кладоўках, і нават там, дзе мыецца пасуда і чысціцца агародніну і бульбу. Буфет гасподы багаты разнароднымі свежымі ды апетычнымі закускамі. Меню гасподы даволі разнастайнае. Тут нават можна выпіць шклянку «чорнай», якой не сароміліся б беластоцкія кафейніны. Кантрастам у Заблудаўскай ГС ёсць яшчэ некалькі пастаянных наведвальнікаў былой «кнайпкі». Яны, як звычай, таўкуцца пры буфете, ледзь на нагах утрымоўваючыся, адначасова псуочы пачуццё эстэтычнай задаволенасці прысутным. На нашу думку каральная калегія магла б іх давесці да парадку. Але і абслуга гасподы магла б ім адказаць продажу алкаголю. Ну і яшчэ адно пажаданне. Ці нельга было б рэманентаў, якія часта праводзяцца ўдзень (гаспода тады замкнутая), рабіць вечарам, пасля закрыцця гасподы?

(Працяг на стар. 4)

Сумная праўда аб Конга

Чомбе ведаем ужо як арганізатара замаху на жыццё прэм'ера Лумумбы, як таго, які разбівае адзінства кангалезскага народа, як наёмнага агента Уніён мінер і крывавага ката найбольш шматлікага кангалезскага племені — Балуба. Нядаўна свет пазнаёміўся з ім у яшчэ адной нечаканай і непрыдатковай ролі. У часе спрэчак у парламенце Катангі Чомбе паказаў сябе заўзятым ворагам... амерыканскага капіталу. Ён зусім адкрыта сказаў: «Гэта не ААН, а амерыканскія капіталісты з'яўляюцца віноўнікамі падзей у Конга. Гэта яны хочуць задушыць Катангу і выціснуць нашу медзь з сусветнага рынку». Цяжка гэтаму выказванню запырочыць, аднак слухачам далей. Чомбе падкрэсліў, што ААН жадала б заняць прамысловыя аб'екты і руднікі выключна «у імя даходаў амерыканскіх капіталістаў». Дасталася Амерыцы, няма што. І гэта яшчэ з таго боку, з якога яна найменш спадзявалася.

Слухачам здавалася, што так вострую прамову напісаў Чомбе пад дыктоўку сваіх апекуноў з Уніён мінер, г. зн. капіталістаў Бельгіі, Францыі і Вялікабрытаніі. Яны ж, з'яўляючыся галоўнымі ўласнікамі ўсіх багаццяў Катангі, усеўладна пануюць над эканамічным жыццём гэтай замойнай краіны. Чомбе атрымлівае пэўны працэнт з даходаў Уніён мінер, а як вядома ніхто не дае здарма грошай. Уніён мінер хоча мець пэўнасць, што застанецца на тэрыторыі Катангі адзіным уласнікам урану, золата і дзіямантаў. Дык зараз усё з'яўляецца ясным. Выступаючы ў якасці ворага неакалінізму, Чомбе хацеў адначасова дасягнуць дзвюх мэт: здабыць для сябе народ, які яго неадзінадушна, і карыстацца яшчэ большым даверам сярод капіталістаў, кіруючых Катангай. На сутнасці ўся трагедыя Конга пасля ліквідацыі сапраўды прагрэсіўных партый (Лумумбы і Пісенгі) заключаецца ў барацьбе за ўплыў у гэтай краіне дзвюх груп капіталу — заходнеўрапейскага і амерыканскага. Першы прадстаўлены перш за ўсё Бельгіяй, выкарыстоўваючай факт расчленяння Конга. Яна імкнецца авалодаць адной, але затое найбагацейшай правінцыяй краіны. Заходнеўрапейскі капітал не браў аднак пад увагу імкненняў кангалезскіх плямён да аб'яднання. А гэты факт дагледзеў амерыканскі капітал, які хоча падпарадкаваць сабе тую ж самую Катангу, аднак, пры дапамозе цэнтральнага ўрада. Дык вось, дзе крыніца ўсяго кангалезскага крызісу і «анты-імперыялістычных» выступленняў Чомбе.

Сёння цяжка сказаць, на баку якога капіталу будзе перамога. Месяц таму назад здавалася, што перамога амерыканскі капітал, які пры дапамозе войск ААН выступіў супроць Чомбе. Сёння, пасля раскаяння катангійскага правадыра і фармальнага пагаднення з прэм'ерам цэнтральнага ўрада Адулія пазіцыя Чомбе, г. зн. і заходнеўрапейскага капіталу ізноў ідзе ўгору. На сутнасці Чомбе адкінуў пагадненне аб адзінстве Конга, падпісанае два месяцы таму. Падрабаванне ад цэнтральных улад прызнання адасобленасці Катангі, прызнання ёй найважнейшых міністэрстваў у цэнтральным урадзе і змены канстытуцыі, якая назаўсёды замацавала б федэрацыю Конга. Увесь гэты план поўнацэнна супадае з намерамі ўласнікаў Уніён мінер і ідзе ў разрез з імкненнямі амерыканскага капіталу. У такой сітуацыі можна спадзявацца, што пад маркай абароны інтарэсаў цэнтральнага ўрада ў акцыю ўступяць ЗША. Ізноў вядлікія словы аб правах да нейтральнасці і свабоды будучы шырмай для махінацый капіталу.

Толькі кангалезскі народ застанецца бедным і няшчасным так доўга, як доўга не расшыфруе сапраўднага зместу палітычных дэкларацый і не захоча сам вырашыць аб сваім уласным лёсе.

УЛ. ЛАЗІНСКІ

Развітанне з Уладзіславам БРАНЕЎСКИМ

Польская літаратура панясла цяжкую страту. Каварная смерць забрала таленавітага мастака слова, пісьменніка-рэвалюцыянера, Уладзіслава Бранеўскага. Знясілены адной з найбольш жудасных хвароб — ракам — памёр 10 лютага г. г. ва ўзросце 64 год.

Звыш 30-лігадовы творчы шлях паэта супаў з многімі знамянальнымі падзеямі ў жыцці польскага грамадства, якому непакісна служыў, будучы верным выказнікам яго дум і спадзяванняў. Не будзе зусім перабольшаннем, калі скажам, што Уладзіслаў Бранеўскі — гэта цэлая эпоха ў гісторыі польскай паэзіі — той паэзіі, якая ішла ад грознага гомаму рабочых кварталаў Лодзі і Дамбровы, ад вулічных паходаў у дзень Першамай, Калыскай яго ж творчасці быў час, у які рос і мужнеў польскі пралетарыят.

Ужо першыя зборнікі паэта заявілі аб ім, як аб таленавітым працаўніку слова, сумленным і ўдумлівым творцы. Незвычайны запал твораў Бранеўскага, якія з вялікай знішчальнай сілай абрушваліся на віноўнікаў галечы працоўных, высока ўзняў польскую рэвалюцыйную паэзію 30-х гадоў. Такія вершы, як «Дамброўскі басейн», «Элегія на смерць Людовіка Варынскага» ці «Лодзь» увайшлі ў яе залаты фонд. Будучы паслядоўным паэтам — рэвалюцыянерам, Бранеўскі жыва адгукаўся на змяненне працоўных дзяржаў краін. Тэма інтэрнацыяналізму чырвонаю ніццю праходзіць праз многія яго творы. У сярэдзіне 30-х гадоў, калі ўсё прагрэсіўнае чалавецтва з вялікай апаскай глядзела на злучэнствы фашызму ў Іспаніі і Абісініі, Бранеўскі далучыў свой важкі голас да пратэстаў прагрэсіўных пісьменнікаў, якія выступілі супроць каварных дзеянняў ворагаў свабоды і справядлівасці. Падпіс паэта віднеў пад дэкларацыяй польскіх літаратараў, заклікаючых да абароны гэтых ідэй. У дэкларацыі, у прыватнасці, адзначалася: «Мы прырочым

адбіранню ў народа палітычных правоў. Ваюем супраць нацыянальнага ўціску. Супраціўляемся спробам распальвання вайны пажару. Салідарызуюся з пастановамі Парыжскага кангрэсу пісьменнікаў у абарону культуры... «Як вядома, гэты кангрэс быў скліканы ў 1935 годзе па ініцыятыве Максіма Горкага і Рамэн Ралана. Адначасна, што Беларусь на ім прадстаўляў народны паэт Якуб Колас.



Група заходнебеларускіх пісьменнікаў на чале з М. Танкам, П. Пестракам, М. Васільком, М. Машарай гораца ўспрыняла заклік. Гэта ж былі гады размаху антыфашысцкага руху ў Польшчы, у якім дзейсны ўдзел прымалі таксама беларускія прагрэсіўныя пісьменнікі. Яны побач з лепшымі прадстаўнікамі польскай літаратуры, Уладзіславам Бранеўскім, Вандай Васілеўскай, Леонам Кручкоўскім, Ежы Путрамантам ішлі ў адным фронце барацьбы за высокую ідэянасць у літаратуры, за аднолькавыя правы для ўсіх грамадзян Польшчы без розніцы іх нацыянальнай прыналежнасці.

Творчасць Ул. Бранеўскага шырока бытвала сярод беларускага грамадства былой Заходняй Беларусі. Яна чыталася і перацывалася рэвалюцыйна настроенай моладдзю, спа-

дарожнічала ёй у нудны турэмны час, заклікала да барацьбы. Нездарма паэзія пісьменніка — рэвалюцыянера прыцягвала заўсёды ўвагу лепшых беларускіх творцаў. А першае месца належыць тут Янку Купале. Ужо ў 1927 годзе ў часопісе «Польмя» быў змешчаны ў яго перакладзе ўступ да паэмы «Песня аб вайне грамадзянскай». Купала пераклаў таксама паэму «Парыжская Камуна». І сёння з творчасцю Бранеўскага сябруе беларускае саветскае грамадства. Вось у 1955 годзе выйшаў у БССР зборнік твораў паасобных польскіх пісьменнікаў, сярод якіх пачэснае месца займае Ул. Бранеўскі. Мушці невядома сярэд аўтараў перакладаў яго твораў знаходзім таксама Максіма Танка і Міхася Машару. П'яру Танка належыць пераклад «Элегія на смерць Людовіка Варынскага», Машары — пераклад «На смерць рэвалюцыянера», «Дамброўскі басейн», «Вуліца Мілая». Сярод перакладчыкаў бачым тут яшчэ А. Вялюгіна, У. Нядзвецкага, С. Дзяргя. Верш у перакладзе гэтага апошняга паэта п. з. «Я сын той зямлі...» змясціла «Ніва» ў вераснёвым нумары з мінулага года.

У гэты ж час сумны для ўсіх нас час развіцця прыдзімаецца, мне верш Уладзіслава Бранеўскага п. з. «Як прыйдзе гадзіна смерці». Сціплы радкі гэтага твора набываюць сёння сваёасаблівае гучанне. Дык прыпомнім волю паэта, які зараз гаворыць да нас ужо словамі завяшчання. Хай гэты малы фрагмент з верша Бранеўскага спадарожнічае нам у мінулы глыбокага суму, хай споўніцца жаданне пісьменніка — змагацца:

«Каб вецер ка мне не з плачам,
А з водарам ніў завітаў,
Каб Віслу я, Татры убачыў
І ўсё, што любіў, апяў.
Мне хопіць кароткай пашаны,
Кароткім хай будзе плач...»

МАЦЕЙ КАНАПАЦКІ

Як мы адзначалі XX гадавіну ППР

Урачыстасць гэта адбылася ў Локніцы 27 студзеня. У гэты дзень у школе было асабліва весела, усе рыхтаваліся ўрачыста адзначыць слаўную гадавіну.

Вечарам, калі ў вокнах заблішчэлі агні, школьная зала запоўнілася жыхарамі вёскі. Адкрылася заслона. На сцэне за прэзідыяльным сталом, які быў накрыты чырвоным палатном, сядзелі дзеяч ППР Дамітры Паплаўскі, солтыс з Локніцы Васіль Дамідузюк, загадчык школы Марыя Дземянюк і настаўнік гр. Леўчук, які і выступіў з дакладам прысвечаным дзейнасці ППР.

Пасля афіцыйнай часткі адбылася мастацкая, якую падрыхтавалі гарцэры. Складалася яна з песень, п'есы і дэкламацый. Праграма працягвалася каля дзвюх гадзін, і калі закончылася, людзі не хацелі выходзіць са школы, так ім спадабалася выступленне гарцэраў.

Лёня Асіпюк
Петухоўка

Сустрэча з рэд. Канапацкім

17 лютага гарадскі аддзел БГКТ у Беластоку арганізаваў для свайго актыву сустрэчу з рэд. Мацеям Канапацкім. Тэмай сустрэчы былі польска-беларускія культурныя сувязі.

Гадавікі „Нівы” за 1961 год

У гарадскім адзеле БГКТ у Беластоку можна набыць гадавікі «Нівы» і «Зоркі» за 1961 год. Цана гадавіка ў цвёрдай вокладцы (разам з «Зоркай») 102 зл. У адзеле можна набыць таксама і паасобныя нумары.



«Я ведала аднаго Біненку, але той быў зусім іншы».

Таніны словы ўвесь час гучалі ў вушах Сашы, а перад вачыма яго стаў вобраз гордай дзяўчыны, якую ён усё яшчэ кахаў. Горкі жалі сціскаў яго сэрца, калі ён крочыў за Браўнісам па заснежанай вуліцы, і пасля, калі сядзеў у калідоры штаба. Ён дыхаў цяжка, а рукі, што ляжалі ў яго на каленях, дрыжалі. Вочы яго былі заплісчаныя, але ён бачыў пагардлівую, чужую, халодную ўсмішку.

«Я ведала іншага Біненку...»

Ён даўно ўжо адчуваў, што страціў Таніну каханне, але ўсё яшчэ спадзяваўся. І толькі цяпер ён зразумеў, што ўсё загінула.

Саша не злаваўся на Таню, але не дакараў і сябе. Ён лічыў сябе ахвярай лёсу. Ён думаў, што вайна яго абыйдзе, а яна ўплыла яго нібы тую лазіну ў плот. Не вытрымаў і падісаў. Цяпер зноў трапіў

у іх кішчоры і прадаў Налепку. Праз свой жах перад смерцю ці праз сваю рэўнасць? І жах і рэўнасць раздзіралі тады яго сэрца.

Калі Браўніс паліпаў яго па плячы, у ім усё забушавала. І гэта ўсё, на што здатна была яго смелая, маладая душа, якую некалі не палохалі ні жах, ні небяспека.

Ён абaperся аб сцяну, бледны, нібы сама смерць, і, калі толькі Браўніс знік за дзвярыма, сутаргава сцяў кулак.

— Я баялівец, — зашптаў ён, — я здраднік.

Эх, упусціў зручны выпадак! Калі Таня не захачала пазнаць яго, трэба было тут жа перад ёю пусціць сабе кулю ў лоб. Тады б яна кінулася да яго ног, пацкадала б яго. Гэта была б чэсная, смелая смерць.

— Чэсная смерць? — вырвалася з яго грудзей, і ён задрыжаў, спалохаўшыся свайго ўласнага голасу. Саша горка ўсміхнуўся і баяліва глянуў на дзверы кабінета маёра Гірнера.

«Так ці інакш — а паміраць прыйдзецца, як здрадніку», — блыталася ў яго галаве. Здраднікам і баяліўцам застанецца ён у памяці Тані на ўсё жыццё.

Дзверы на калідор расчыніліся і са двара дхнула сцюдзёным ветрам. Саша, нібы ў сне, выйшаў на ганак. Нездзе ў канцы вуліцы прамчалася тройка, і дзіўнае званочкаў урэзалася ў яго вушы. Ней-

кі ўнутраны голас клікаў яго на вуліцу. Ён зрабіў некалькі крокаў і, не ведаючы сам, для чаго, павярнуў за рог будынка.

Насустрач яму выбегла нейкая пяцігадовая дзяўчынка. Трымаючы ў руках ляльку, яна паглядзела на яго сваімі чыстымі вачыма, якія, здалося Сашу, былі вельмі падобны да Таніных. Дзяўчынка была шчупленькая, тварык яе быў празрысты, нібы парасткі бульбы ў склепе. Саша заўважыў, што ў яе няма правай рукі.

Яму захачелася раптам падхапіць малую, пацалаваць яе бледныя шчокі, але ён не адважыўся зрабіць гэта, нібы быў камінарам, а яна яго бялюг-кай сяброўкай. Вочы яго засцілалі слёзы. Ён пабег па тратуары і адчуў сябе раптам так як адчуваў некалі ў дзяцінстве. Далоні яго свербелі, сэрца стукала моцна, нібы ён толькі што разбіў нейкае акно. Сашу хацелася ўскочыць, закрычаць на ўсё горла і кінуць на якую-небудзь страху агонь. Уся яго істота бунтавала. Хацелася зрабіць нешта такога, каб на хвілінку забыцца, каб не думаць больш пра Таню. А пасля... Пасля? Тое, што будзе пасля, не мае для яго ніякага значэння. Толькі б страсянуць хоць адзін раз зямлю — і гэтую завею, і дамы, і вартавога, які стаіць ля школы.

Але ці ачысціць яго сумленне нават самы рызыкаўны ўчынак? Саша махнуў рукой і ўздыхнуў. Гэта яго ўжо не турбуе. Яму патрэбна толькі хвілін-

У НАВУ- КОВЫМ ГУРТКУ

Ад 1958 года пры Галоўным праўленні нашага Таварыства дзейнічае навуковы гурток. Асноўным заданнем членаў гуртка з'яўляецца творчая праца над выбраным пытаннем і актыўны ўдзел у справах гуртка.

Нядаўна мы наведаль такі сход. На «варштаце» стаяла справа падрыхтоўкі да друку навуковага зборніка. Члены гуртка, якія з'ехаліся з розных бакоў нашай краіны, абмяркоўвалі чарговы матэрыял. Гэтым разам пад «абстрэлам» быў мгр Мар'ян Пяцюкевіч. Кожная праца перад тым, як закваліфікаваць яе да зборніка, трапляе пад такі калектыўны «абстрэл». І толькі тады, калі вытрымае яго, ідзе ў папку рэдактара.

Як паведаміў нас сакратар навуковага гуртка мгр Уладзімір Юзюк, выхад у свет першага зборніка значна актывізаваў працу членаў гуртка і прыцягнуў новых сімпатыкаў. Найлепш аб гэтым сведчаць 14 аўтарскіх умоў, якія былі падпісаны на 1961 г. 50% іх ужо рэалізавана.

Хто запрапанаваў супрацоўніцтва з гуртком і якая тэматыка прапанаваных прац? Адзначым, на наш погляд, цікавейшыя: «Некаторыя пытанні развіцця беларускага нацыянальнага руху» мгр В. Склубоўскага (Беласток), «Першабытнае засяленне Падляскай зямлі» др Е. Вішнеўскага (Торунь), «Беларуская асвета ў міжваенны перыяд» др Б. Лугоўскага (Варшава), «Творчасць Янкі Купалы на польскай мове» мгр А. Баршчэўскага (Лодзь), «Прадпасылкі ўзнікнення Грамады» А. Бергман (Варшава), «Грамадска-гаспадарчыя праблемы Беларускага ваяводства» мгр А. Барвіюка (Беласток), «Другая частка манаграфіі Гайнаўскага павета» мгр Ул. Юзюка (Беласток), «Матэрыяльная культура Сакольскага павета» мгр М. Пяцюкевіча (Торунь) і «Узаемасувязі польскай і беларускай літаратуры» мгр Л. Філіпкі (Беласток).

Ужо сам пералік прац сведчыць, што новы зборнік будзе шмат багацейшы і больш цікавы чым першы. А прыплыў новых аўтараў найлепш сведчыць аб узрастаючай папулярнасці гэтага выдання ГП БГКТ. (рл)



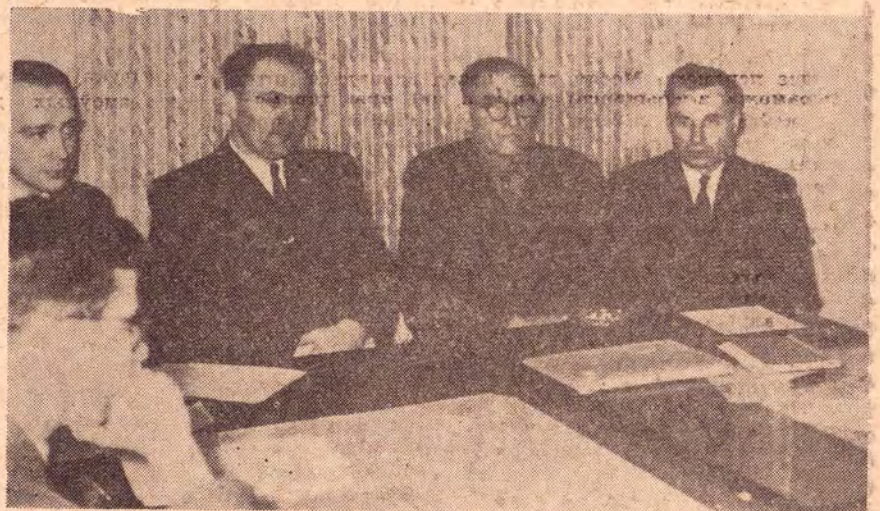
Каментарый маглі быць лішнімі, адвечная тэма — «моладзь» супроць «старыкоў». А між намі кажучы, не хачелі б мы трапіць пад такі шквальны агонь, які абрушыла на мгр Мар'яна Пяцюкевіча мгр Люба Філіпкі.



Іншы погляд на спрэчку мае мгр Аляксандр Баршчэўскі. Яго спакойная аргументацыя памірыла ваюючыя бакі.



Перамір'е перамір'ем, а мгр Мар'ян Пяцюкевіч спягвае падмацаванні ў асобе вядомага даследчыка мінулага мгр Мацея Канапацкага.



Вырашана ўнесці напраўкі і закраліфікаваць да друку. Сядзіць за сталом (злева направа): А. Баршчэўскі, Ул. Юзюк, М. Пяцюкевіч, Ф. Берніковіч. Абaperты аб стол М. Канапацкі. фота: В. Млынчык

АДЗІН З МНОГІХ

Былы дзеяч Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі Кірыл Цішэўскі зараз з'яўляецца сакратаром партыйнай арганізацыі ў Зубках. На гэце становішча члены ПАРП выбіраюць яго ўжо па чарзе праз некалькі год. Гэты чалавек добра вывясцаў са сваіх абавязкаў і на грамадскім становішчы народнага засядачеля — лаўніка, павятовага суда ў Беларостоку.

Кірыл Цішэўскі шмат год працаваў у ваяводскім камітэце ПАРП. Усе даручаныя справы ён выконваў сумленна, добра. Але ўсе гэтыя функцыі выконваў ён ужо ў спакойны перыяд. Самымі цяжкімі гадамі для нашай партыі былі гады, калі радзімая рэакцыя хачела задушыць маладую народную ўладу ў нашай краіне, калі банды Мікалайчыка з-за вугла стралялі членаў Польскай Рабочай партыі (ППР).

Адразу пасля вызвалення ад гітлераўскіх захопнікаў Кірыл Цішэўскі ўступае ў рады ППР і актыўна ўключаецца да палітычнай працы. Ён у сваёй і суседніх вёсках арганізуе партыйныя арганізацыі, дапамагае арганізаваць мясцовы адміністрацыі.

У 1946 годзе падчас рэферэндума партыя пасылае Кірылу Цішэўскага на адзін з цяжэйшых, рэакцыйнейшых участкаў, а менавіта ў мястэчка Гонёндз. Там ён належна выконвае партыйныя даручэнні. І ў пазнейшай сваёй дзейнасці ён таксама залічыўся да аднаго з перадавых актывістаў нашай партыі. За яго ахвярнасць і добрую працу на ўсіх давераных участках урад наш узнагародзіў яго «Залатым Крыжам Заслугі» і «Афіцэрскім Крыжам ордэну адраджэння Польшчы». (мх)

ка, толькі нейкіх пяць мінут. Але гэтая хвілінка павінна належаць яму як вольнаму чалавеку, таму Біненку, пра якога Таня сказала, якім быў ён раней. Толькі што зрабіць? Што?

Раптам ён убачыў двух славацкіх салдат. Яны спыніліся перад домам, хукалі сабе на рукі і перлі шчокі. Жадаючы зрабіць што-небудзь асаблівае, ён рашыў дапамагчы Налепку.

Саша падбег да салдат і, задыхаючыся, сказаў: — Скажыце Налепку, капітану Налепку, што яго хочучь арыштаваць.

Салдаты падміргнулі адзін аднаму, пашапталіся і прынялі яго за вар'ята. Саша заспяшаўся ў канец вуліцы. Цяжкі камень быў скінуты з яго душы. Ён усміхаўся. Цяпер дыхалася яму лягчэй. Ён верыў, што выратаваў Налепку, што цяпер ён чысты, нявінны. «А цяпер можна адысці ў нябыт», — падумаў Саша, але, успомніўшы пра Таню, пакляўся абавязкова ўбачыць яе. Ён усё ёй раскажа, і хай яна параіць, што яму цяпер рабіць.

Ён спыніўся. Трэба ісці да настаўніцы, гэта ж з ёю ішла Таня. Ля школы ён зноў сустрэў аднарукую дзяўчынку і пашчотна паглядзіў яе па галоўцы. Дзяўчынка засмяялася і пабегла да дома, які стаў за школай. Саша абтрос снег з шапкі і валёнак. У сэрцы яго ўспыхнуў агеньчык надзеі: магчыма, Таня яшчэ тут, у Мележавай.

Ён увайшоў на двор, тое на снезе побач з дзіця-

чымі слядамі ляжала блакітная хусцінка. «Дзяўчынка, мабыць, яе згубіла», — падумаў Саша і, нібы загіпнатызаваны, рэзка павярнуўся назад. На тратуары за плотам стаялі нямецкія салдаты, а з-за іх вырасла высокая постаць оберлейтэнанта Браўніса. Яго прыжмураныя вочы не абяцалі нічога добрага.

— Стой, партызан! — закрычаў ён.

Не раздумваючы, Саша выхапіў з кішэнні рэвальвер, але ў тую ж хвіліну затрашчаў аўтамат. Ногі яго падламліліся, рукі абвіслі, і ён упаў дагаты на мяккі снег. З левага куточка вуснаў паліўся струменьчык крыві, і белы, чысты снег запунсавець.

— Капут, — прабурчаў салдат, схіліўшыся над Сашам. Ён дастаў з-пад пляча забітага рэвальвер, а блакітную хусцінку затаптаў у снег.

— Пойдзем, — закрычаў Браўніс і накінуўся на людзей, якія сабраліся каля школы.

— Марш дамоў!

Людзі разбегліся. І калі Браўніс загадаў, каб забітага забралі паліцыянт, вуліца ўжо была пустая. Салдаты пайшлі, а з дзвярэй дома высунулася аднарукая дзяўчынка. Яна, мабыць, шукала сваю хусцінку, але страляніна напалохла яе.

Дзяўчынка нясмела ўзышла на тратуар, а калі ўбачыла Сашу, які ляжаў у лужыне крыві, закрыла далонь рот і войкнула:

— Дзядзька! Дзядзька!..

Дзяўчынка ўзнялася на пальчыках, зірнула на забітага і падумала: «Ён глядзіць на мяне».

Але позірк Сашы быў халодны, як і той кавалачак блакітнага неба, які прабіраўся скрозь пашарпаныя хмары. Бялявае пасма кучаравых валасоў упала на яго твар, пакрыты расой халоднага поту, спакойны і гладкі, без адзінай зморшчынкі. Саша памёр ціха, нібы той бярозавы ліст, адарваны ветрам. Ён ляжаў, утаропіўшыся застылымі вачыма ў неба, нібы падстрэлены сокал, які перад смерцю збіраўся кінуцца на паляўнічага.

Аднарукая дзяўчынка доўга стаяла за плотам, і буйныя слёзы з яе блакітных вачэй капалі на снег. На нейкі момант ёй нават здалася, што Саша ўсміхнуўся, але сэрца яго ўжо скамянела. Ён не бачыў цёплага дзіцячага позірку, не чуў слоў дзяўчынкі, якія былі для яго збавеннем:

— Яшчэ аднаго нашага дзядзьку забілі.

(Працяг за тыдзень)

ЛІСТ З МІКУЛІЧ

Дарагая «Ніва»

Аб іншых вёсках многа пішуць і часам цікава нават, але пра Мікулічы... ціха, глуха, як макам засяяў. Разлаваўся тады я, дарагая «Ніва», і вырашыў сам напісаць.

Зласлівыя людзі з суседніх вёсак аб нашай вёсцы кажуць так: «У Мікуліч — адна хата, а сем вуліц». Але гэта няпраўда. Мікулічы — вёска не малая, не вялікая; жыве тут 60 з лішнім гаспадароў...

Каб да яе ад Вас даехаць, трэба сесці на цягнік Беластан — Седльцы і выйсці на першым прыпынку за Чаромухаю. Гэта станцыя «Баравікі» — тая самая, аб якой ужо два разы «Ніва» пісала, што там стаіць дэравы, напалавіну разобраны, стары вагон замест пачакальні, і людзі не маюць дзе пагэцца. Думаю, што чыгуначныя начальнікі напэўна «Нівы» не чытаюць, бо нічога дагэтуль не зрабілі, а прамерзшыя пасажыры мала-памалу далей гтую «станцыю» на распалку ломіць. Дошкі смалой поасякнутыя, гараць, аж сэрцу міла.

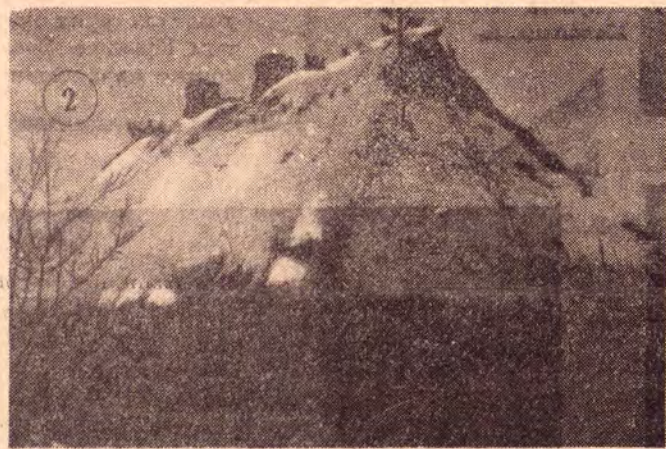
Вось ад гэтых Баравікоў трэ ісці ўправа, аж дойдзеце да царквы ў Рагачах. Побач царквы знаходзіцца школа, а ля школы расце малады дуб (дымак 1). Чаму аб ім успамінаюць? Бо гэта ж надта цікавае дрэва! Кругом снег, мороз за вушы шчыпае, усе іншыя дрэвы голыя, як дзіцё, калі народзіцца, а ён — гэты дуб — спакойна, быццам на злосьць прыродзе, шаласціць буйным, пажоўклым лісцем. Старэйшыя людзі гавораць у нас, што калі гэ-

ты дуб не траціць лісця — зіма будзе суровая і доўгая. Як бачым, пакуль што іхнія прадбачванні не спраўджаюцца. Кожны можа памыліцца.

Ад рагачоўскай школы (аб якой я напішу на-



ступным разам, бо там таксама дзеюцца вельмі цікавыя справы) да Мікуліч ужо каменем дакінеш, асабліва калі кідаў бы наш вясковы найбольшы сілач, Гаўрык.



Такім чынам апынуліся мы ў маёй роднай вёсцы. Вунь там стаіць старэнняя хатка (здымак — 2). Амаль такую ж самую,

дарагая «Ніва», бачыў я на Тваіх старонках, нібы гэта забыткае старо будаўніцтва, якое неабходна захаваць для вывучэння будучым пакаленням этнаграфіі і матэрыяльнай культуры беларускага людю. Мала я зразумеў з гэтых слоў, але так сабе мяркую, што мо' і нашая мікуліцкая хатка — таксама гэты забытак і пры Тваёй, «Ніва», дапамозе недзе ў Музей трапіць. За добрыя грошы гаспадар ахвотна яе адпусціў бы. Не, не таму, што не цэніць культуры, але яму патрэбная новая, незабыткавая хата, у якой выгадней жылося б. А для нашай вёскі, то ніякай страта. У нас многа такіх хат! Хаця б, калі ласка, нашая вясковая святліца.

Яна засталася па селяніне, які пасля вайны выехаў у Савецкі Саюз. Хлопцы з нашай вёскі сабраліся, разбілі ўнутраныя сцены, падрамантавалі што трэба было, аклеілі шпалерам, пад сценкамі збілі доўгія лаўкі і грамадскім чы-

нам (як гэта зараз называюць) атрымалі цалкам прыемнае памяшканне для розных сваіх гульняў.

А што, ці ж абавязкова трэба палацаў, каб гуляць культурна? У нашай хатцы — святліцы таксама рэдка калі бываюць бойкі, а калі ўзнікаюць — найчасцей не з нашай віны. Гэта з суседніх вёсак, асабліва з Вулькі Нурэцкай, прыходзяць хуліганы і намагаюцца ў нас на танцах наводзіць свае парадкі. Зараз з аказіі якогасці свята, вяселля ці хрэсьбінаў, наша святліца аж дрыжыць ад музыкі і танцаў.

А моладзь у нас дружная. Маём і гурток БГКТ, і ССМ. Абедзве гэтыя



арганізацыі, хаця маюць розныя статуты, сужывуць у нас, як сямейскія браты. Усе члены БГКТ з'яўляюцца адначасова членамі ССМ і наадварот, ды на практыцы робяць тое самае.

Возьмем для прыкладу яшчэ раз нашу святліцу. Перад новым годам трэба было шмат што падрамантаваць у ёй. Сышліся хлопцы, паклікалі дзяўчат, абгледзелі, абмеркавалі, скінулі па некалькі злотых, закупілі неабходныя матэрыялы і прыступілі да працы. Такім чынам абклеілі мы сцены новым шпалерам, усталілі выбітыя вокны (у найлепшым стадзе знойдзецца паршывая авечка), раскінулі цагляную печку, якая ўжо валілася, а на яе месца ўсталілі жалезную,

што далі нам з павета, пералажылі падлогу, зрабілі месца на разбіральню. Хацелі таксама сарваць салому і пакрыць чарапіцай нашу святліцу. Аказалася гэта немагчыма, бо за слабы дах і не вытрымаў бы цяжару чарапіцы.

Зараз у нашай святліцы, хаця яна старэнняя, утульна, як у роднай хатцы. Ключ ад святліцы знаходзіцца ў старшыні гуртка ССМ, сябры Мікалая Касьянюка (здымак — 3). Ён таксама перахоўвае ў сябе шашкі і шахматы, якія атрымалі мы ад Павятовага праўлення ССМ у Сяміцічах, як узнагароду за дбайныя адносіны... менавіта да нашай святліцы.

Тым разам, дарагая «Ніва», было б усё, але нас, мікулічанцаў, мучыць яшчэ адна змога — пакража лесу. Сяляне трох суседніх вёсак — Мікуліч, Рагач і Мядзевжык — амаль сто год таму купілі ад мясцовага памешчыка каля трыццаці гектараў дрымучага лесу. Зараз з гэтага лесу астаўся толькі хмызняк. Пакража асабліва насілілася за апошнія 10 год. Да нашага лесу прыязджаюць людзі з вёсак за 10 кіламетраў. А ўсё таму, што людзі чамусьці не могуць дагаварыцца і ўстанавіць свайго лесніка.

Ну, а цяпер ужо ўсё. Аставайся здарова, дарагая «Ніва» і чакай наступнага майго лісту.

Ваш карэспандэнт
Мікола
Фота аўтара

Працавіты сезон Плэскаўскага гуртка

На працягу няпоўнага месяца (ад паловы студзеня да паловы лютага) Плэскаўскі самадзейны мастацкі гурток даў 4 выступленні ў чатырох розных вёсках. Акрамя сваёй вёскі, пабываў ён і ў Кожыне, Храбалах, Райску. Плэскаўскія артысты эздзілі ў гэтыя вёскі фурманкамі. Прымалі іх усюды радасна. У Райску, напрыклад, моладзь папрасіла Плэскаўцаў застацца крыху пасля выступлення, патанцаваць супольна, тым больш, што адзін з Плэскаўскіх самадзейнікаў з'яўляецца адначасова музыкантам. Плэскаўцы засталіся, танцавалі, а дамоў вярталіся а 3-ай гадзіне ў ночы. Райск ад Плэскаў ляжыць у 10-ці кіламетрах.

Снег мяце, на свеце бура, але конь бяжыць шпарка, і весела маладым, таму што малады і таму што вольны адзін поспех запісан на ўласнае конта.

Зараз Плэскаўскі гурток збіраецца наведаць Войшкі, куды яго сардэчна запрашалі.

Акрамя таго рыхтуецца да турніра мастацкіх гурткоў на «Кубак Нівы».

Наступнай сур'ёзнай пазіцыяй, за якую возьмуцца Плэскаўскія самадзейнікі, будзе бадай п'еса «Мікітаў лапаць».

вл.

працяг са стар. 1

У ОРЛІ ПРАПІЛІ ПАЎМІЛЬЕНА

Парадак і чыстату можна ўтрымоўваць не толькі ў новым аб'екце. Гаспода ў Орлі змяшчаецца ў старым і вельмі цесным будынку. Нягледзячы на гэта, наша экіпа была сапраўды здзіўлена існуючым тут парадкам. Абед у Орлі мы з'елі са смакам. Людзі, якія тут часцей ядзяць, таксама гавораць аб смачнай ежы ў гэтай гасподзе.

Кіраўнічка гасподы — Вара Сунч, ужо шэсць год працуе на гэтай пасадзе.

— Ці гаспода працуе рэнтабельна? — пытаем.

— Так, таму што ў нас даволі вялікія абароты.

— Прыкладна якія?

— У мінулым годзе агульныя абароты склалі 1 мільён 62 тысячы злотых. У гэтым ліку ўласнай прадукцыі было на суму 109.900 злотых.

— А якую суму выдалі людзі на алкаголь у вашай гасподзе?

— Калі ўлічыць да алкаголю віно і піва, дык за мінулы год выдалі 595.466 злотых.

— Звыш паўмільёна злотых за адзін год. Здрава!

— А як выглядае ў вас справа рацыянальнага харчавання?

— Інструкцыю атрымала ў гэтай справе, — гаворыць кіраўнічка з выразнай неахвотай, — але...

Вось, вось, гэтае але. Працаўнікі гасподы маглі б шмат зрабіць у напрамку папулярызацыі рацыянальнага харчавання. Але што ж, калі самі, на чале з кіраўнічкай, не маюць ніякай падрыхтоўкі ў гэтай справе. Таму, хоць у Орлі абеды апетычныя, але меню вельмі скупае. Пераважна катлеты, усё мясное. Салатак, багата в'ітамінаваных дадаткаў з агародніны і другіх ярскіх страў тут не спадзявацца, таму што ніхто іх не ўмее рыхтаваць, і што горшае, не бачыць патрэбы іх падрыхтоўкі.

КІРАЎНІЧКА ПРЫГОЖАЯ, АЛЕ...

На нашым шляху Белаежа. Яна нават зімой ажыўлена. Сюды прыязджаюць сотні турыстаў не толькі з краіны, але і з-за граніцы. Чароўная пушча прыцягвае да сябе наведвальнікаў. Але нягледзячы на ўсе яе ціканасці страўнік дапамянаецца свайго. Што ж можа падаць прагаладаўшымся турыстам, ды гэта толькі ім, Белаежская гаспода.

Маладзенькая кіраўнічка гасподы — Станіслава Клім ніяк не можа схаваць пад вонкавай усмешкай свайго хвалявання. Сапраўды візіт нашай экіпы быў для яе немалой нечаканасцю. Не падрыхтаваная была да яго маладая кіраўнічка. Аб гэтым

У Н А Ш А Й

сведчаць мяса, якое вяляецца ў бруднай, не прыкрытай місцы на падлозе ў сенцах. У кладоўцы, дзе павінна перахоўвацца мяса, стаіць рота бутэлек па гарэлцы. Адкуль яны тут узняліся?! Апрача гэтага асабістая вопратка, якая павінна знаходзіцца ў аддзельнай шафе — вісіць у... змывальні пасуды. Брудна, неахайна, аж непрыемна чалавеку. Ікі ж кантраст у параўнанні з маладзенькай, чысценька апранутай кіраўнічкай.

Але гэта ўсё яшчэ нічога ў параўнанні з тым, што знаходзіцца ў буфетце гасподы, што прадаецца людзям.

Увагу нашу прыцягваюць шэра-зялёнага колеру піражкі. Просім кіраўнічку падаць нам іх. Робіць гэта з выразнай неахвотай. Гэта неахвота зусім абгрунтавана, зважыўшы, што ад піражкоў здалёк заносіць гніллію.

— І вы іх падаеце людзям? — пытаем.

— А што ж з імі рабіць? — здзіўляецца кіраўнічка.

— А ну, паспрабуйце, — прапануе ёй нехта.

Кіраўнічка кроіць нажом піражок, бярэ на вілку і, паднісшы да губоў, адварочвае галаву.

— Не магу, — прызнаецца, каўкаючы сліну.

— А людзі могуць?! Ці ж яны іншыя ад вас? Гэта ж атрута, вы такім чынам можаце поў-Белаежы вытруціць, — папракае нехта кіраўнічку.

У час нашай, не зусім прыемнай, гутаркі з кіраўнічкай заходзяць у гасподу першы і другі старшыня Белаежскай ГС.

Старшыні па справах гандлю — Міхасю Смактуновічу прапануем паспрабаваць буфетных катлет.

Гэта ж самае, што і з кіраўнічкай. Адрэзаў кусочак катлеты, паднёс да губ і, скрывіўшыся, адварнуў галаву.

Старшыні здзіўляюцца такім станам рэчы. Аднак, мабыць, не зусім шчырае гэта здзіўленне. Праўленне ГС змяшчаецца тут над гасподай. Ці ж праўленне не можа ведаць таго, што дзеецца ў гасподзе?

Варта яшчэ сказаць, што кіраўнічка гасподы кваліфікаваная. Яна нядаўна закончыла Беластанскі гаспадарнічый тэхнікум.

Якое ж уражанне аб Белаежы вынеслі б замежныя турысты, калі б ім давялося паспрабаваць гэтай ежы?!

СТАРШЫНЯ СПЯШАЕЦЦА

З Белаежы кіруемся ў Нарву. У нараўскай гасподзе як і заўсёды мнагалюдна. Нікога не здзіўляе, што мы праходзім на кухню. Застаем тут кіраўнічку гасподы — Аляксандру Гуралеўскую, кухарку



САЛДАЦКАЯ ДРУЖБА

Мінула ўжо шмат гадоў з таго часу, як савецкі салдат — Павел Якунін выратаваў ад смерці салдата Войска польскага — Рамана Мілянюка, які тапіўся (аб гэтым мы пісалі ў адным з нумараў «Нівы»).

Але дружба, якая навязлася паміж двума салдатамі, зусім не аслабла. Зараз Павел Якунін жыве ў далёкім Чапаеўску, куды ён паехаў, адслужыўшы вайсковую службу. Раман Мілянюк жыве ў Беластоку. Паміж сябрамі, быўшымі салдатамі, утрымоўваецца вельмі цесны кантакт. Сябры пішуць аб сваіх поспехах у працы, аб жыцці знаёмых.

У 1957 годзе Раман Мілянюк пабываў у гасцях у Чапаеўску. Павел Якунін шырока пазнаёміў польскага сябра з культурным жыццём горада.

У канцы мінулага года Павел Якунін прыехаў у госці да Мілянюка.

У час яго пабыўкі сябры наведаль нашу рэдакцыю.

— У Беластоку, — кажа Павел Якунін, — я

не быў ад 1956 года. Аграмадныя змены зайшлі ў горадзе. Беласток напрыгажэў, стаў больш сучасным горадам. Я проста захоплены шпаркімі тэмпамі вашага будаўніцтва.

Раман Мілянюк не застаўся ў даўгу перад таварышам. Ён таксама пазнаёміў таварыша з жыццём жыхароў Беластока.

— Прыемна сябе чалавек адчувае, — кажа Раман Мілянюк, — калі ведаеш, што недзе ў далёкай краіне маеш задушэўнага сябра, з якім можаш падзяліцца сваімі турботамі, шчасцем, сваімі дасягненнямі ў жыцці і працы.

Вельмі трывалая салдацкая дружба. Яе не могуць парваць ні гады, ні тысячы кіламетраў, якія раздзяляюць сяброў.

(вб)

На здымку: (злева направа) Раман Мілянюк і Павел Якунін у нашай рэдакцыі ў час гутаркі з аўтарам.

Фота: Г. Рагазінекі

Адказы нашага праўніка

Паколькі многія звяртаюцца да рэдакцыі з пытаннямі, якія адносяцца да праблемы падаткаў ад спадчыны, падаем асноўныя паставы закону, якія рэгулююць гэты прадмет.

Падатак ад спадчыны прадбачыць Дэкрэт ад 3 лютага 1947 г. аб падатку ад набыцця маёмасных правоў (Урадавы Дзе́ннік ад 1951 г. № 9 паз. 74), а асабліва яго арт. 3 у рэдакцыі паданай распараджэннем Міністра фінансаў ад 17.III.1957 г. (Монітор Польскі № 22 ад 25.III.1957 г. паз. 159).

Паводле гэтага закону падатак забавязаны плаціць кожны, хто набывае маёмаснае права праз куплю маёмасці, даравізму або спадчыну. Падатак належыцца ад спадчыны, атрыманай па завяшчанню (тэстамэнту), так і ад спадчыны, атрыманай без завяшчання. Завяшчанне ніякага ўплыву на падатак не мае.

Паводле закону звольнена ад падатку спадчына, чыстая вартасць якой на аднаго наследніка не перавышае 30.000 зл. Прыклад: спадчына ацэньваецца на сто тысяч зл., а спадчына прыпадае жонцы памершага і яго двум дзецям. Паводле закону жонцы прыпадае 1/4 частка, г. зн. маёмасць вартасцю ў 25.000 зл., а дзецям па 37.500 зл. У гэтым выпадку частка спадчыны, якая прыпадае жонцы, будзе вольная ад падатку, а на частку, якая

ПАДАТАК ад спадчыны

належыцца дзецям, наложыцца падатак.

Да аблічэння падатку бярэцца чыстую вартасць маёмасці. Гэта абазначае, што ад вартасці спадчыны адлічваецца даўгі і сплаты. Прыклад: бацька завяшчаннем пераказаў сваю гаспадарку сыну, забавязваючы яго выплаціць для сястры 10 тысяч. Апрача гэтага ён вінен суседу 5 тысяч зл. Гаспадарка варты 40.000 зл. У гэтым выпадку чыстая вартасць спадчыны будзе 40.000 — 10.000 — 5.000 = 25.000 зл., г. зн. будзе звольнена ад падатку.

Калі спадкаберцамі з'яўляюцца муж, жонка, бацькі, дзеці і ўнукі, то да вартасці спадчыны не ўлічваецца вартасць прадметаў хатняга ўжытку, мэблі, кухоннай пасуды, вопраткі, а таксама вартасці жывога і мёртвага інвентара.

Вартасць спадчыны ацэньвае сам наследнік. Калі вартасць паданая праз наследніка значна зніжана, фінансавы аддзел можа на кошт наследніка паклікаць эксперта, які ацэньвае маёмасць.

Аблічэнне падатку праводзіцца наступным спосабам:

Наследнікі дзеліцца на чатыры групы:
I. муж або жонка, дзеці і іх патомкі.
II. бацькі, браты і сёстры.
III. пасербі, дзеці братоў і сясцёр.
IV. Усе іншыя.

Падатак аблічваецца ў працэнтах ад чыстай вартасці спадчыны менавіта:

Вартасць спадчыны I група,	II група,	III група,	IV група
у тысячах			
30—45	1	1,5	2
45—60	2	3	4
60—90	3	4,5	6
90—150	4	6	8
150—210	5	7,5	10
210—300	6	9	12
300—450	7	10,5	14
450—600	8	12	16

Вышэйшых вартасцей не падаем, паколькі ў практыцы гэтыя спадчыны ў нас выступаюць вельмі рэдка.

Галену Антасюк і яшчэ некалькі асоб, якія тут зусім не працуюць. Усюды поўна смецця, нехайна. Але гэта яшчэ нічога ў параўнанні з кладоўкай. Заглянуўшы ў яе, валасы нам сталі дыба на галаве. Мяса з пашляхтаванага парсюка валяецца проста на бруднай падлозе. Побач і разам з ім нейкія брудныя шматы, венікі, паржавелыя банкі. Усё гэта перамешана з каўбасамі і другімі вандлінамі. Пабачылі б гэта наведвальнікі нараўскай гасподы, тады раз назаўсёды адхацелася б ім тут сталавацца! А побач кладоўкі стаіць сабе, красуецца новенькая халадзільная шафа. Адкрываем яе. Што за нечаканасць! У шафе, прызначанай на мяса, кухарка перахоўвае гарох, макарон, мыла, ручнікі, а мяса ляжыць на

ГАСПОДЗЕ

падлозе! Злосць чалавека бярэ ад такога безгалоўя. Кіраўнічка з кухаркай стаяць, паціскаючы плячыма, і ніяк нам не могуць растлумачыць, чаму так дзеецца.

Тут жа ў гасподзе сустракаем і мясцовага гаспадара, старшыню ГРН у Нарве — Мікалая Федарука. Ён неахвотна адрываецца ад стала і кампаніі.

— Ці ёсць пры вашай грамадскай радзе камісія па справах забеспячэння насельніцтва? — пытаем.

— Некалі выбіралі, — адказвае.

— А хто старшыня гэтай камісіі?

— Не ведаю.

— А ведаеце, што дзеецца ў вашай гасподзе?

— Ну, гэта ўжо не мая справа.

— Як жа не ваша? Вы ж тут гаспадар.

Старшыня выразна нецярплівіцца.

— Прабачце, — кажа ён, — але я спяшаюся на аўтобус. Не развітаўшыся з намі, ён хутка выходзіць.

Выходзячы з кухні, мы ізноў сустракаем старшыню. Ён сядзіць далей на сваім старым месцы паміж сябрамі. На сталае — недапітая бутэлька гарэлкі (у зале, дзе забаронена піць алкаголь!). Пабачыўшы нас, старшыня дэманстрацыйна адварочвае галаву.

У Дуброве, сустраў нас яшчэ большая непрыемнасць. Адкрыўшы халадзільную шафу гасподы, бухнула нам у твар хваля гнілага смярдзючага паветра. Працаўнік санітарна-эпідэміялагічнай станцыі сцвердзіў, што ўсё мяса сапсуе. А яго ж вось, вось мелі кінуць у кацёл. Над гэтай гасподай, на паверсе, змяшчаецца прэзідыум ПРН разам з аддзелам гандлю, працаўнікі якога штодзённа тут сталуюцца.

Чаму ж тады ніхто не хоча заглянуць на кухню і часцей правесці кантроль?

* * *

Пастаянна павялічваюцца гандлёвыя абароты гаспод. У мінулым годзе сума гэтых абаротаў перавысіла 117 мільёнаў злотых. Відавочныя намаганні ГС-аў да лепшага абсталявання сталовых. Праводзіцца таксама акцыя спецыялізацыі персаналу. Але вясковая гаспадарства — гэта спудзельчая гаспадарства, і абавязкам яе не толькі заспакойваць голад наведвальнікаў, але таксама вучыць насельніцтва рацыянальнага харчавання, папулярызацыя высока аджыўчай і каларычнай ежы і фармаванне эстэтычных звычаяў. На жаль праўленні нашых ГС-аў глядзяць на вясковыя гасподы і «бары» выключна з гандлёвага боку, часта нават накідаючы ім зверху план абаротаў і продажу алкаголю. Нічога тады дзіўнага, што ў такой сітуацыі часта нашыя гасподы стаюцца выключна гарэлачнымі піў-

СВІТАННЕ паўночнавостраўскага калектыву

«Усю сілу сваіх юных галасоў, увесь задор маладосці, раздолле і прыгажосць беларускіх палёў улажылі дзлүчаты ў гэтыя песні».

Так у 1940 годзе пісалі савецкія газеты аб выступленні Коматаўскага гуртка мастацкай самадзейнасці, які на вобласнай алімпіядзе заваяваў I месца і якім кіраваў Іван Мікуць.

Зараз у Коматаўцах няма такога гуртка (шкада!) Але пад кіраўніцтвам Івана Мікуця паўстаў у іншай вёсцы другі гурток, нават не гурток, а калектыў мастацкай самадзейнасці, які складаецца з гуртоў: харавога і драматычнага. Гэта калектыў у вёсцы Востраў Паўночны на Сакольнічыне. Калектыў робіць яшчэ першыя крокі, першыя спробы, а пачатак як відама, заўсёды найцікавейшы. Які ж аднак прыемны будзе плён, з якога ўкусіць не толькі самі артысты, але і ўсе жыхары сваёй вёскі і іншых. Задор маладосці і прыгажосць родных палёў хай прагучаць у гучных галасах удзельнікаў культурнай працы ў Востраве Паўночным.

Я мела прыемнасць пазнаёміцца і размаўляць з Іванам Мікуцём. Няцяжка хіба здагадацца, што размаўлялі мы аб новаарганізаваным калектыве мастацкай самадзейнасці, аб яго перспектывах, аб влікім значэнні, якое будзе мець для вёскі. Іван Мікуць верыць у сваіх маладых прыхільнікаў, у іх сілы і стойкасць. Моцнай верай у гэта зараз і мяне. Прасіла ведаміцце мяне, калі адбудзецца пер-

шае выступленне. Прыездзе з фотаапаратам, напішам ужо не аб цяжкім пачатку, а аб влікім першым дасягненні групы людзей, якія на першым месцы ставяць здаровую для духа і цела культурную дзейнасць, а не забіванне часу гарэлкай, картамі і т.п. А менавіта такой групай ёсць калектыў мастацкай самадзейнасці з Вострава Паўночнага, якім кіруе вопытны, добра ведаючы ноты і асновы пастаноўкі п'ес, Іван Мікуць.

Прыемна пісаць аб людзях, якія паднімаюць барацьбу з шэрасцю і аднастайнасцю жыцця на вёсцы, якія хочуць даць людзям хоць крыху таго смачнага, што называецца культурай. А гэта ў Паўночным Востраве, акрамя Івана Мікуця, яшчэ Рая Гурыновіч, Насіп Жамойда, Грыбок, Шымановіч — якія першыя паступілі ў калектыў, і хіба гаспадар Гурыновіч — бацька Раі, у хаце якога адбываюцца пробы гурткоў.

Харавы гурток зараз налічвае 10 асоб — правільнай 10 дзлүчат. Хлапоў у хоры пакуль няма. Але ж агульна вядома, што дзлүчаты бываюць адважнейшыя. Хор разеўчае: «Беларускія частушкі, «А калі ж той вечар», «Каб я знала, каб я ведала».

Драмгурток — 6 асоб — тут і хлопцы дзейнічаюць — рыхтуе «Пярэстую тасулю» — поўную здаровага, бестурботнага гумару п'есу. І гэта пакуль усё аб людзях сваёй вёскі, якія не сядзяць залажыўшы рукі. Веру, што чытачы яшчэ аб іх пачуюць не раз.

Вера Леўчук

нымі. Бо як жа інакш можна назваць гасподу ГС у Карыціне, Сакольскага павета, дзе сума грошай з продажу гарэлкі на сем разоў большая ад сумы атрыманай з продажу ежы. Не сустрэлі мы ніводнай гасподы, у якой не хапіла б гарэлкі ці віна, але гарачай стравы, або наогул ежы вельмі часта не хапае.

На Беласточчыне ў мінулым годзе ў гасподах і «барах» продана гарэлкі (не ўлічваючы віна і піва, а гэта ж таксама алкаголь) на суму 48.998.000 злотых, а прадукцыя кухні складала 18.000.000 злотых.

Наступнай вельмі кепскай з'явай з'яўляецца вельмі аграічанае і манатоннае меню нашых сталовых. Апрача катлеты, мяса, бульбы, капусты, агурца і бульбяна-гарохавага супу, нічога больш не атрымаеш у нашых гасподах. З закусак: селядзец марынаваны, вараныя яйкі (не заўсёды свежыя) і бочак, які хутчэй можна залічыць да сала.

Ніхто нас не пераканае ў тым, што вясковыя наведвальнікі гасподы не мае апетыту на іншыя стравы. Проста абслуга кухні выкручваецца ад больш патрабуючых працы страў.

Вельмі мала ўвагі абслуга звяртае на эстэтыку. У некаторых гасподах з падлогі, печы, падаконнікаў, а нават сталоў бруд можна плугам араць. Няма вешалак. Павыкрышчаны паўмізі, шклянкі, паломаныя вілкі і нажы. Большасць з гэтых недахопаў можна было б хутка ліквідаваць, і гэта вельмі малым коштам. Звыш 8.000.000 чыстага даходу, які вясковая гаспадарства атрымала ў мінулым годзе, хіба забавязваюць да таго, каб пабольшыць сродкі на лепшае абсталяванне і эстэтыку. Трэба памятаць, што вясковая гаспода вельмі часта з'яўляецца адзіным месцам публічнага прабывання людзей, данага асяроддзя. Таму ў ніякім выпадку яна не можа быць расаднікам п'янства.

Тысячы людзей штодзённа наведваюць нашы гасподы і «бары», а гэта мабыць, да нечага забавязвае гандлёвыя ўстановы.

В. БАШЧЭЎСКІ
Т. ЧАЧКОЎСКІ

НИВА стр. 5

ЦІ БУДЗЕ ДЗЯРЖАВА ЦЫГАН

Арганізацыя Аб'яднаных нацый незадоўга будзе разглядаць незвычайную ў дзеянні ААН справу, а менавіта прапанову Вайду Ваяводы III, які дамагаецца прызнання тэрыторыі для незалежнай дзяржавы цыган, Раманэстган, якая складалася б з 9 мільёнаў жыхароў.

Вайду Ваяводу III з'яўляецца каралём цыган. Тры гады таму назад ён быў выбраны на гэтую пасаду Вялікай Радай цыган у Анкары. Вайду Ваяводу III — гэта публіцыст і мастак. Жыве ў Парыжы. Там ён апублікаваў сямітомную «Гісторыю сімвалаў, легенд і цыганскіх звычаяў».

— Закладаем асновы новай дзяржавы і новага народу, — заявіў 40-гадовы кароль без зямлі. — У Парыжскай сядзібе ЮНЭСКО адбудзецца сушэсны з'езд цыган. На гэтым з'ездзе будучы абмеркаваны важнейшыя праблемы нашай будучыні. Галоўнай справай з'езда будзе прыняцце гістарычнага звароту да ўсіх народаў свету ў справе дапамогі ў арганізацыі дзяржавы цыган.

Арганізацыя Аб'яднаных нацый будзе прадастаўлена канстытуцыя з патрабаваннем прызнання нас незалежным народам. Дзяржава цыган Раманэстган можа быць утвордана дзе-небудзь на

свеце. Мы гатовы, — прадаўжаў Вайду Ваяводу, — згадзіцца нават на бязлюдны востраў і тады пакажам усяму свету, што мы здольны пераўтварыць гэтую зямлю ў квітнеючыя сады.

Вайду Ваяводу III працягвае спробы паднятыя яшчэ перад вайной яго папярэднікам Яношам I, які планаваў утварыць дзяржаву цыган на пустынных землях паўднёвай Абісініі.

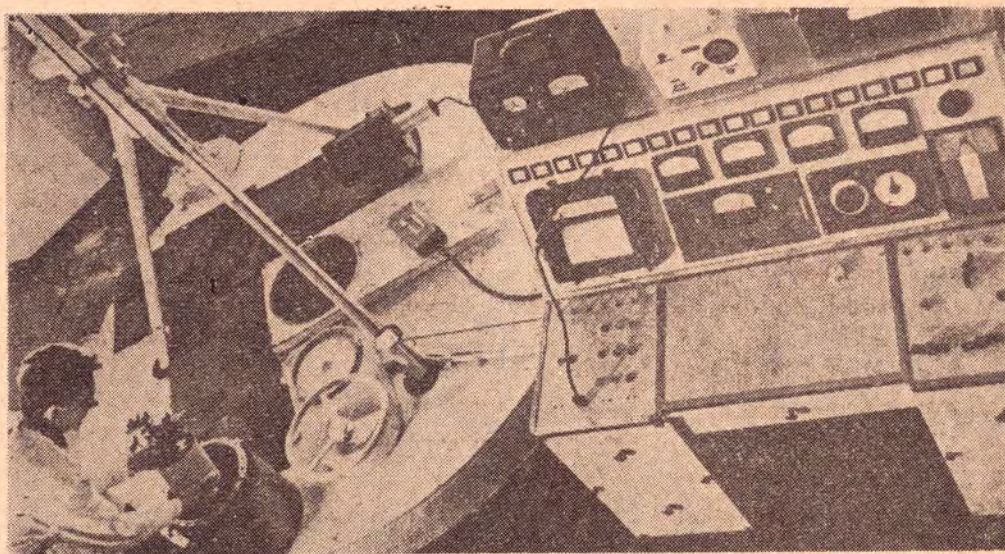
Дакладнай лічбы цыган ніхто не ведае. Вайду Ваяводу III сцвярджае, а словы яго ў асноўным згаджаюцца з данымі ААН, што жыве на свеце 9 мільёнаў цыган. У гэтым ліку 4 мільёны ў краінах Лацінскай Амерыкі, 2,5 мільёна ў Заходняй Еўропе, 1,5 мільёна ў Савецкім Саюзе, 30.000 у Ізраілі і невялікія групы ў Азіі, Афрыцы і Аўстраліі.

Ці гэтыя прыгожыя планы Вайду Ваяводу III будуць рэалізаваны? Ці пасля тысячагодняга бадзяння народ гэты нарэшце дойдзе да мэты свайго жыццёвага шляху? Ці будзе незалежнай дзяржава цыган?

У ААН шмат дэлегатаў прыхільна адносяцца да звароту (яшчэ неаформленага) караля цыган, але найбольшай цяжкасцю будзе знайсці адпаведную тэрыторыю для гэтага «народу без айчыны».

ГАМАУСТА- НОУКА

Аграфізічны інстытут — дзецішча Савецкага вучонага акадэміка А. Ф. Іёфе. Тут займаюцца не толькі светафізіялогіяй раслін, але і фізікай глебы, выкарыстаннем у сельскай гаспадарцы паўправаднікоў і радыёактыўных рэчываў. На здымку гамаўстанова, якая служыць для выкарыстання радыёактыўных рэчываў у сельскай гаспадарцы.



Хто есць часнок, той не хварэе

Гавораць, што ў XVIII стагоддзі ў час вялікай эпідэміі джумы ў Марсіліі пры жыцці астаўся толькі той, хто еў многа часнаку і цыбулі.

Вялікую карысць для здароўя пацвярдзілі ў апошніх гадах доследы хімікаў. Часнок дзейнічае прафілактычна і як лякарства ў час вострых і хранічных інфекцый, такіх як катар страўніка і кішак, пры дызентэрыі, тыфе, халеры. Доўга невядомым было, якая субстанцыя знаходзіцца ў часнаку, што дзейнічае забойча на бактэрыі. Толькі ў 1944 годзе ўдалося яе адкрыць.

З'яўляецца ён аліцын, дзякуючы якому часнок мае лячэбныя ўласцівасці і адначасова характарыстычны запах.

Антыбіятычнае дзеянне часнаку даецца асабліва добра заўважыць у час грыпу. Не дапускае ён да інфекцыі горла і гартані.

Прыносіць часнок люту ў час бронхіту, пры астме і асабліва ў час коклюшу.

Трэба есці часнок у сырым выглядзе. Варэнне і смажанне нішчаць у часнаку аліцын.

Цыбуля — як вучыць батаніка, з'яўляецца блізкай сваячнёй часнаку. Мае яна падобныя антыінфекцыйныя ўласцівасці, хаця і слабейшыя. Аднак прыдаюць славу цыбулі не толькі сходства з

часнаком, але найбольш розніца. Характарыстычнай рысай цыбулі з'яўляецца яе нязвычайнае багацце ў вітаміны і мінеральныя солі, якія неабходныя на ўмацаванне касцей. Таму цыбуля з'яўляецца добрым лякарствам для дзяцей і старых са слабым касцём. Бонкавае застасаванне супрацьдзейнічае нарывам, прыспяшае загойванне ран.

Часночнае лячэнне. Кожнай вясною і кожнай восенню часночнае лячэнне прыносіць люту людзям слабым, перамучаным працай.

Французскія дыетыкі рэкамендуюць два прыклады часночнага лячэння.

1) Кожны вечар трэба нацерці ад 1 да 4 зубкоў часнаку (пачаць ад аднаго зубка) і заліць шклянкаю цёплай вады. Раніцай працэдзіць, часнок выкінуць, а ваду выпіць.

2) Пасячы 1 альбо 2 зубкі часнаку, дадаць кропу і трохі алею. Назаўтра мазаць гэтым хлеб. Часнок лепш раздушыць, паклаўшы яго ў алей. Такое лячэнне (тып 1 альбо 2) праводзіцца 10 дзён у месяц і на працягу 3-х месяцаў.

Такім чынам маем таннае і добрае лякарства, якое ўмацоўвае арганізм, і якое даступна кожнаму. Трэба зазначыць, што часнок і цыбуля павінны быць у кожнай страве.

УСЯКАЯ УСЯЧЫНА



■ Заходні Ірыян — інданезійская зямля. Яна павінна быць злучана з рэдзімай. Так думае народ Інданезіі. Дзяўчаты, якія вы бачыце на здымку, працуюць на адным з дзяржаўных прадпрыемстваў Джакарты. У адзін са студэнтаў дэціны вышлі на вуліцы горада, каб паказаць гатовасць змагацца за інтарэсы сваёй радзімы. На іх плячах ляжаў цяжар салдацкай вінтоўкі. На ўсёй Інданезіі гэтыя дзяўчаты для каланізатараў хвалілі нарастае рух за вызваленне Заходняга Ірыяна.

■ Экспедыцыя батальёна савецкіх, польскіх і Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі вяла нагляд над раслінным светам у гарах Наміру. Яна адкрыла незвычайнае расліну. Утварае яна аліцын падумкі паўметравай таўшчынні, белыя колеру альбо белажоўтата, у дыяметры яна дасягае двух метраў. Здалёк расліны вельмі падобныя да ляжачых авечак. Вельмі лёгка памыліцца, і можна падумаць, што гэта статак авечак. Падобныя расліны — «авечкі» сустракаюцца ў Новай Зеландыі.

Варта адзначыць, што падарожнікі не раз памыліліся, лічачы, што расліны гэта авечкі і мяркуючы, што недалёк знаходзіцца пасёлкі людзей.

■ У травяністых раўнінах і стапах Аўстраліі шмат жыве кенгуру.

Наказаны на здымку кенгуру залічваюцца да самых вялікіх. Яго цела мае амаль што два метры даўжыні, ды да гэтага падходзіць яшчэ метравы хвост. Звер гэты жывіцца раслінамі. Кенгуру добра скачуць. Іх скок дасягае часам 10 метраў даўжыні і 2—3 метры вышыні. «Матыль», якія прыходзіць на свет, матка носіць праз псець месяцаў у торбе на трыбыху.



НАЙСТАРЭЙШЫЯ ЗАПАРКІ

Калі верыць біблейскай легендзе, то першым запаркам на зямлі быў каўчэг Ноя. Калекцыя сабраная пад адной страхой гэтым «заолагам» была як быццам з прадстаўнікоў сарака чыстых і сарака нячыстых відаў фауны.

Зараз на зямным шары ёсць да 8.500 відаў птушак і да 6.000 відаў млекакормячых, а відаў насякомых і рэптыліяў яшчэ больш.

Калі паявіўся першы запарк? Кім і на што быў ён створаны?

Старажытныя егіпецкія папірусы гавораць, што ў 1478 годзе да нашай эры ў Егіпце ўладарнічаў фараон Тутмос III, які вёў многа пераможных войнаў. Вяртаючыся з паходаў ён прывозіў з кожнай краіны ў сваю сталіцу Фівы розных

звяроў і птушак. Іх скапілася так многа, што прыйшлося зрабіць асобныя памяшканні. Такім чынам 35 стагоддзяў назад быў аснованы першы запарк на нашай планеце. Ён быў размешчаны на жывапісным беразе Ніла непдалёк Фівы.

А на другім канцы зямлі, як сцвярджае кітайская «свяшчэнная кніга песень», раданачальнік дынастыі Чэў Ву-ванг 3100 год назад зрабіў парк, якому даў назву «Парк Ума». Там былі звыры і птушкі з ўсіх канцоў Кітая і з суседніх краін.

Гэта былі першыя запаркі на зямлі.

У 1520 годзе іспанцы, высаджышыся ў Мексіцы, убачылі там запарк з басейнамі і клеткамі для драпежнікаў.

У Еўропе першы запарк звырынец паявіўся ў X стагоддзі пры манастыры Санкт-Гален у Швейцарыі.



Прыехаў я ў вёску за трактарыста. Маю асобны пакой. Па старой звычцы сам засцілаю ложка, прыбіраю пакой, прасую вопратку і гд. У ПОМ-е работа мне па душы. Жыву добра са сваім гаспадаром і ўсімі жыхарамі вёскі. Не хапае толькі сябра жыцця. Мне сваталі некалькі дзяўчат, якія працуюць у горадзе. Многія стараліся пераканаць, што з такой дзяўчынай заўсёды будзе аб чым пагаварыць. Такой думкі трымаўся і я.

А сталася зусім інакш. Аднойчы давялося мне быць у аднаго гаспадара ў хаце. Яго дачка краўчыха. У хаце чысціня і парадак. На ёй таксама ўсё чыстае, акуратна пашытае. Мне яна адразу так спадабалася, што я то левым, то правым, то абидвома вачыма прыглядаўся да яе. Твар Раісы быў румяны. Глыбока ў чорных вачах блішчэла нейкая незразумелая іскрынка. Заўважыў, што яна таксама пазірае на мяне. Раптам на позіркі сустрэліся. Я першы апусціў вочы. Відавочна дзяўчына адчула маю асаблівую сімпатыю да яе. Звярнулася яна з просьбай, каб я наведаў іх дом. І вось з гэтага пачалося. У час другога спаткання ў яе хаце сустрэлі мы адзін аднаго ўсмешкамі, як быццам блізкія знаёмыя. Яе разумны, дабрадушны твар у поўным росквіце прыгажосці і рэдкая акуратнасць яшчэ больш мне спадабаліся.

Цяпер я адчуваю, што мне цэлы час не хапае Раісы. І я з ёю ажанюся. І зараз я пераконаны, што сэрцу не загадаецца, што яно часта падпарадкоўвае сабе розум. Думаю, што правільна я паступаю, жэнячыся на вяскавай краўчысе, мілай Раісе. Прашу ў гэтай справе выказацца, Сэрцайка.

Лявон

Думаю, што каментарыі тут не патрэбны. Усё ясна, усё правільна.

СЭРЦАЙКА

У гонар XX гадавіны ППР

Павятовае Праўленне Саюза сялянскай моладзі ў Сяміцічах шырока разгарнула зараз агітацыйную працу сярод моладзі свайго раёна за адзначэнне XX гадавіны паўстання Польскай Рабочай партыі доўгатэрміновымі грамадскімі чынамі.

Члены паасобных гуртоў ССМ ахвотна прынялі прызыў свайго Павятовага праўлення. Яны перш за ўсё абавязаліся памагач пры пабудове дарог у наваколлі іхняга месца пражывання. Такім чынам пры выдатным удзеле моладзі рук будучы пабудаваны брукаваныя дарогі, якія спалучаюць: Толвін — Харапчэва — Мілейчыцы, Антонін — Пабікры, Драгічын — Следзянаў, Сутна — Наміраў і Кляковічы — Катэрка;

гурток ССМ з Камяні абавязаліся дапамагчы пры пабудове святліцы ў сваёй роднай вёсцы. Гэтая абавязальнасць выконваюцца на працягу цэлага бягучага года. Моладзь спалучае іх з абавязальнасцямі ў гонар краёвага з'езда Саюза сялянскай моладзі, які адбудзецца ў дні 24—26 лютага бягучага года.

Аб жыцці аднавяскоўцаў і моладзі

Наша вёска знаходзіцца ля Белаежскай пушчы, пры чыгуныцы Чаро-муха — Гайнаўка. Да 1945 года вёска была дрэнна пабудавана (адзін будынак з другім злучаліся), годам пазней успыхнуў вялікі пажар. Палавіна вёскі пайшла з дымам. Пасля таго з вёскі атрымалася 8 пасёл-

каў. Амаль што ўсе пасёлкі маюць электрычнае святло. Сяляне купляюць маторы, касілікі. Цяпер вёска налічвае каля 140 гаспадароў. Маладыя хлопцы і дзяўчаты з Арэшкава вучацца не толькі ў сярэдніх школах, але і ў вышэйшых навучальных установах. За апошнія два гады было сарганізавана ў вёсцы многа разнародных курсаў, сярод іх было два матацыклавыя. У вёсцы ёсць пошта, ГРН, крама, святліца з пажарнай рамізай.

Моладзь — гэта будучае пакаленне і ёй у нас можна карыстацца вялікімі магчымасцямі. На жаль, гэтага ў нас не выкарыстоўваецца належна. Існуюць у вёсцы гурткі ЛЗС, ЛПЖ, ЗМВ, якія дзейнічаюць раз у год летам, а ў час зімовы, вольны ад працы, западаюць у сон. Адна толькі танцавальная вечарына ў святочныя дні дае знаць, што ў Арэшкаве ёсць моладзь. Тады ў святліцы сустракаюцца п'яныя асобы, наводзячы пашчыму парадак. Хоць гэтыя словы прыкрыя, аднак для гэтага прайсці побач нельга.

Можа і нашыя гуртоўцы раней прачнуцца і не заснуць больш ў такі дарагі час.

Сцяпан Гурын
Арэшкава

АРЛЯНСКАЯ КАФЛЯ

Кіфля Бельска — Падляскага прадпрыемства тэрэновай прамысловасці вядома не толькі ў Орлі і ў навакольных вёсках, але таксама ў Гданску, Быдгашчы, Любліне і Варшаве. У гэтым прадпрыемстве працуе больш 140 чалавек, а ў час сезону нават 180. Тут знаходзяцца працу жыхары Орлі, Кашалёў, Рэдута, Міклашоў і іншых вёсак.

Усіх рабочых моцна радуе тое, што іх прадпрыемства ў мінулым 1961 годзе дала вялікіх прайсцяў у працоўных поспехах. Дзякуючы ахвярнай працы ўсіх рабочых, а таксама дзякуючы механізацыі некаторых працаклонных работ прадпрыемства значна перакроціла прадукцыйныя планы і атрымала больш як 900 тысяч злотых чыстага даходу. І таму ў краінах усе працаўнікі гэтага прадпрыемства атрымліваюць трынаццаць сар-тэў.

Як паведамляе нас намеснік тэхнічнага дырэктара Янка Сакалоўскі, ёсць усе магчымасці, каб выпрадкаваць адзінак кафлі не 1610000 (гэта прадукцыя 1961 г.), а значна больш. Таксама беганяры значна павысць сваю прадукцыю, бо заплававана змеханізаваць у ёй амаль усе работы.

Урок роднай мовы

Шмат ёсць школ, дзе настаўнікі ўсё яшчэ лёгкадуна адносіцца да ўрока беларускай мовы. Дзеці тады зусім не вывучаюць яго. Але ёсць і школы, дзе беларуская мова стаіць на высокім узроўню. Часам нават ёй адводзіцца больш увагі. У Старым Ляўкова ёсць сямігодная школа, і дзеці ад самых ранніх год пачынаюць вучыцца роднай мовы. Потым у вышэйшых класах яны не маюць ужо вялікіх цяжкасцей. На ўроках выкарыстоўваюць часопісы «Ніва» і «Зорка». Вучні чытаюць прыгожыя вершы маладых паэтаў, цікавыя казкі, апавяданні. «Ніва» і «Зорка» дапамагаюць у вывучэнні беларускай мовы. Усе вучні рэгулярна вядуць падпіску «Нівы» ад першага нумару. Настаўніца Надзя Адамоў вельмі цікава вядзе ўрокі, заахвочвае дзяцей і падказвае, якую чытаць літаратуру. Многа вучняў добра авалодала беларускую мову. Яны добра чытаюць і пішуць.

Янка Цялушэцкі
Новае Ляўкова

У КУЗАЎСКОЙ КРАМЕ

Міколу Алексеюка ўсе добра ведаюць у Кузаве. Кожны жыхар гэтай вёскі, сустраўшы таго маладога, 22-гадовага юнака, заўсёды вітае яго з вясёлай усмешкай.

М. Алексеюк працуе ў мясцовай краме прадаўцом ад 1960 года. Пакажаў ён сваю прафесію, паказаў таксама кліентаў. І жыхары Кузава палюбілі новага прадаўца. З першага дня пачалася цесная супрацоўніцтва з насельніцтвам. Коля вельмі добра ведае патрэбы сялян. Таму ў яго краме можна заўсёды купіць артыкулы першай патрэбы. Бывалі выпадкі, што ў Чарому-се нечага не хапіла, а ў Кузаўскай краме бяры, колькі хочаш. У М. Алексеюка заўсёды чыстата і парадка.

Мацейка

К І Н О

Праграма
ад 26 да 1.III. 1962 года
ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавеска
„Normandia-Niemen" (radz.)
Кляшчэлі
„Zwykła historia" (radz.)
Чарва
„15.10 do Yumy" (USZ.)
Нараўка
„Mein Kampf" (szwedzki)
Чароуха
„Na tropie przemysłników" (duński)
Чыжы
„Maż swojej żony" (polski)

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Бонькі
„Wyzwanie" (wioski)
Брапек
„Dzień pierwszy" (NRD)
Орля
„Normandia-Niemen" (radz.)
Райск
„Korsarze Pacyfiku" część I. (radz.)

БЕЛАСТОКСКИ ПАВЕТ

Гаралок
„Na tropie przemysłników" (duński)
Міхалова
„Perla" (meksykański)
Супрасль
„W. I. Lenin" (radz.)
Чорна Вёсць
„Zegnacie gołębie" (radz.)

СЯМІЯЦКІ ПАВЕТ

Мельнік
„Żywi bohaterowie" (radz.)
Мілейчыцы
„Słońce wschodzi nad Bengalem" (pakistański)

Нурон
„Światło na biegunie" (radz.)

САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Крыпкі
„Człowiek ze stomy" (wioski)
Сукаволя
„Expo 58" (radz.)
Шудзялава
„Miłość należy cenić" (radz.)
Янаў
„Romeo, Julia i ciemność" (czeski)

У дні ад 26 лютага да 1 сакавіка б. г. у мясцовасцях: Навасады, Гродзіск, Ліпск, Новы Двор і Ружаны Сток фільмаў высвятляць не будучы.

Добры пачатак

Нядаўна вёска Мокрэ наведаў мастацкі гурток БГКТ з Грэдэль. У сувязі з гэтым адбыўся су-польны вечар, на якім грэдалёўская моладзь паставіла п'есу «Мундзір сватам». Жыхары вёскі засталіся вельмі задаволены гэтым сяброўскім візітам.

Мікала Нікіцюк
Мокрэ

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1.
Telefony: red. naczelną 25-89, centrala 47-41 do 48.
Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPIK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odroczone blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma.
Zamówienia z zezwoleniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch”, Warszawa, ul. Włcza 46. Nr konta PKO 1-6-100024.
Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowska. Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$ w Europie, 5 \$ — w USA.
Nakład 5000 Błk F-3

НІВА стр. 7

АХВОТНЫМ ВУЧЫЦЦА

Аб экстерністычных экзаменах

Мы атрымалі некалькі лістаў нашых чытачоў з пытаннямі, якім чынам можна здаць экзамен на атрыманне атэстата сталасці па праграме сярэдняй агульнаадукацыйнай школы і ці можна здаваць экстерністычна (па падрыхтоўцы дома) экзамены з паасобных класаў сярэдняй агульнаадукацыйнай школы.

Ахвотна адказваем і раім скарыстаць з адказу. Як экзамен на атэстат сталасці таксама і экзамены з паасобных класаў сярэдняй агульнаадукацыйнай школы здаваць можна экстерністычна. Адносна такіх экзаменаў, існуюць зараз актуальныя пастановы Міністэрства Асветы.

Экстерністычны экзамен на атэстат сталасці па праграме агульнаадукацыйнага ліцэя для працуючых моцна здаваць кандыдаты, якія закончылі 25 год жыцця і маюць пасведчанне аб заканчэнні не менш чым 7 класаў пачатковай школы. Экзамены праводзіцца паводле 3 наступных груп прадметаў:

1. Гуманістычныя прадметы:

польская мова — пісьмова і вусна.
закежная мова — пісьмова і вусна
гісторыя — вусна
веды аб Польшчы і сучасным свеце — вусна.

II. Прыродазнаўчыя прадметы:

біялогія — вусна
хімія — вусна
геаграфія — вусна.
III. Матэматычныя - фізічныя прадметы:

матэматыка — пісьмова і вусна
фізіка — вусна.
Выбар чарговасці здавання экзаменаў па гэтым групам прадметаў залежыць ад здаючага, і можна здаваць нават на працягу 3 год.

3 жыцця гуртка БГКТ у Літвінавічах

Вёска Літвінавічы — гэта адна з малых вёсак у Сяміціцкім павеце. У гэтай вёсцы быў заложаў гурток БГКТ у студзені 1961 г. Гуртком не было каму кіраваць, таму што няма там настаўніка, а моладзь сама не магла. Калі адбываўся чатырохднёвы курс для старшых гуртоў БГКТ у Беластоку, прадстаўнік Літвінавіч уважна слухаў дакладаў і прыняў усе гэта да сэрца.

Пасля прыезду ў вёску раз пераказаў здабыты матэрыял для членаў гуртка. Моладзь паставіла сарганізаваць мастацкі калектыв. Хутка выбралі рэпертуар і падрыхтавалі яго на дзень 7 студзеня 1962 г. У гэтым дні яны выступалі са сваім рэпертуарам у роднай вёсцы. Яны падрыхтавалі п'есу «Дзесяць гектараў», некалькі гумараў і беларускія і рускія песні. Мастацкі з Літвінавіч не агранічыліся толькі да выступлення ў сваёй вёсцы, яны і пачалі выязджаць у другія вёскі. 8 студзеня выступалі ў вёсцы Нурцы, дзе падбілі сэрцы глядачоў сваім выступленнем. 19 студзеня 1962 года выступілі ў Мілейчыцах, а 20 студзеня ў Вульцы Нурэцкай. У далейшым думалі выступіць у наступных вёсках: Тымянцы, Сяміхонцы, Вэрпалі, Вілянове і Такарах. Кіраўніком калектыву з'яўляецца таварыш Косця Мішчук, які выконвае ролю Петрука ў п'есе «Дзесяць гектараў», а таксама выступае ў гумарам. Ролю Грышкі выконвае Ажэхоўскі. Песні спяваюць Леакадзія Чаронская і Галля Мішчук, а ім акампаніруе на баяне Здзіслаў Чаронскі. Песні іх цэнацца вялікай папулярнасцю сярод глядачоў. Пасля кожнай песні буюць. Найбольш глядачам падабаецца песня ў іх выкананні «Сколько в небе звезд». Сваё выступленне мастацкі з Літвінавіч пачынаюць песняй «Вітаем мы вас, госці дарагія», далей ідзе п'еса «Дзесяць гектараў». У п'есе вельмі прыгожа выконвае сваю ролю Пеці — Косця Мішчук. З гумару найбольш цікавы скетч «У доктара», які выконвае Ажэхоўскі. На заканчэнне праграмы ўсе спяваюць песню «Быўце здаровы». Моладзь з Літвінавіч улажыла многа працы, таму што многія з іх не ведалі літаратурнай беларускай мовы. У будучыні моладзь з Літвінавіч хоча падрыхтаваць другую п'есу, а за зароблення грошай думаюць купіць сабе тэлевізар.

У. Л.
Мілейчыцы

М. К.

Настаўнікі — радныя дзейнічаюць

З цікавай і добрай ініцыятывай выступіў Адзел Саюза настаўнікаў у Гайнаўцы. Па яго прапанове адбылася ў Гайнаўцы нарада настаўнікаў — радных Ваяводскай, Павятавай, Гаралок і Грамадскіх рад. Тут была прадэскаутава-на праблема працы радных. У сувязі з патрэбнасцю каардынацыі працы быў пакліканы гурток радных, на чале якога стаў радны Павятавай

рады, старшыня Камісіі павета — тав. Яўгені Небжыдоўскі.

Гэтая сустрэча радных прынясла многа карыснага. Тут прадстаўлены да разгледжання такія справы, як: бытавыя праблемы настаўнікаў, забеспячэнне школы ў Ласінцы ў апал, рэалізацыя фінансавых належа-насцей праз Грамадскую раду ў Кленіках школам, давоз хлеба настаўнікам праз ГС, недахоп матэ-

рыялаў у кнігарні і ПЗГС для школьных ка-аператываў і г.д. Народа паказала, каб радныя настаўнікі прымалі па-становы ўсіх настаўнікаў на раённых канферэнцыях і гаварылі аб іх на пасяджэннях камісіі і се-сіях. Гэтая ініцыятыва напэўна прынясе добрыя вынікі.

Аляксандр Закройшчык
Кленікі



КАНСЕРВАВАННЕ ПАВЕТРА.

— Ці можна, суседзіку?
— Гледзячы што. Не ўсякаму ўсё можна, — адазваўся гаспадар.

— Пытаю, ці можна ўвайсці?

— Гэта яшчэ залежыць, як увайсці. Другі раз увайдзе і выйсці не зможа, — адазваўся гаспадар.

Чалавек за дзвярыма відавочна страціў царлівае. Дзверы раптоўна адчыніліся прапускаючы ў хату суседа.

— Насмешкі стружаш, — загаварыў увайшоўшы з крыўдай, а тут справа сур'ёзная, так сказаць, дзяржаўнага маштабу справа.

— Дзяржаўныя справы бываюць розныя, — адказаў гаспадар. — За адны ўзнагароджваюць, а за другія ў турму садзяць. Мне, напрыклад, індывідуальныя справы больш падыходзяць. Для дзяржаўных спраў у мяне патыліца за слабей.

— Прывітанні да кампаніі? — запытаў сусед не звяртаючы ўвагі на разважання гаспадара. — Развернем справу, так сказаць, на вялікі палец. Першымі людзьмі ў вёсцы будзем.

— Першымі?.. Няхай мяне ўгоднікі Божыя ўсерагуць ад гэтага. Выгаднай быць першым ад канца. Санную дарогу пракладаць найлігчэй апошнім.

— Старшымі і сакратарам грамадскіх рад зарплату навывольні, — гаварыў сусед не звяртаючы ўвагі на гаспадаравы рэплікі. — А могуць яны яшчэ больш атрымаць, калі ў грамадзе разгорнецца прамысловасць.

— Ну, гэта для нас не пагражае. Якая ж у нас прамысловасць. Гной прадукуюць ды толькі.

— Правільна! — падхапіў сусед. — А мы з табой трэст арганізем. За гэта нас грамадская рада на руках будзе нясці.

— На руках не вельмі зручна. Панысуць, а пасля зморца ды кінуць так, што костачак не пазбіраеш, — пірэчыў гаспадар.

— Эх, баранавая галава! На язык то ты мастак, а на справах — прастак. Ці чуў ты, што ў Амерыцы вясковасць паветра прадаюць у кансервных пушках?

— У Амерыцы дык могуць, — згадзіўся гаспадар. — Там лаўкачы нагавіцы праз галаву здмаюць.

— А мы ж таксама не лыкам паныты. Развернем такое прадпрыемства, што амерыканцы лопнуць з зайдзрасці. Увай сабе толькі такую наклеечку на кансервнай пушцы: «паветра сасновага бору», або «раніца нараўскіх берагоў»

— Гэта так, — згадзіўся гаспадар. — Такую вытворчасць можна мігам пашырыць: «каровіны аладкі на квітэсочай канюшыне», «кенкі нот з палівым вярком», — толькі каму збываць гэтыя кансервы?

— Легам жыхары горада, як татарскія орды, запынюць нашыя вёскі, каб вясковым паветрам падыхаць. А тут, якая ж выгада! Адкрые гаражнін пушкі, і можна ўдыхаць сабе ўдасць вясковага паветра, не крапуючыся з месца. Расходы ў нас будуць толькі на ўпакоўку, а сыравіна — бясплатная, — пераконваў сусед.

— У фінансавым аддзеле быў? Разнохаў, якое там паветра аддасна твае задумы? Як абладуць на логамі, то не хопіць нам з табой нават для сябе паветра, не гаворачы ўжо аб продажы.

— У страха вочы вялікі, — пірэчыў сусед. — Раз-

горнем вытворчасць дык льготы прызнаюць, а там некалькі мільёнаў пушак нашага паветра махнем на экспарт, дзівімы атрымаем.

— Адазваўся! Вываз у капіталістычныя краіны домакратычнага паветра — гэта ўжо палітычная справа. За такія справы мы можам апынуцца там, дзе зусім няма свежага паветра. Пры гэтым яшчэ невідомо, як з тамашнімі ўладамі. Пачнуць у нашым паветры шукаць валюты, лансуюць паветра і з экспарту выйдзе нішчы. Катэгарычна адказваюся! — сказаў гаспадар.

Здавалася б, простая справа, аднак з развіццём прамысловасці вёсках узнікаюць не малыя цяжкасці. У Амерыцы зручней паветрашныя справы рабіць.

Вяжуча Лявона



САМА БЕЛУГУВАННЕ

ПАМІЖ СУСЕДКАМІ

Куры цёткі Агрыпіны панадзіліся лаціць у гарод суседкі Ганны. Ганна некалькі разоў напамінала суседцы аб тым, што куры робяць шкоду, але тая і вухам не вяла. Тады Ганна думае: пачакай, я табе ўстрою фокуса!

Раніцай, чуць свет, калі Агрыпіна яшчэ спала салодкім сном, Ганна наклала ў фартух як і панясла ў гародчык. Удзень, калі Агрыпіна праходзіла каля гародчыка суседкі, Ганна пачала выбіраць з баразны ў фартух яйкі. Агрыпіне ад зайздрасці вочы на лоб вылезлі. З таго часу Агрыпіна ніколі не пускала курэй у Ганнін гародчык. У хлечыку іх замыкала.

Оля Сэвэрэн
Мастаўляны

У СУДЗЕ

Суддзя павучае сведку, што той абавязаны гаварыць толькі тое, што сам бачыў, а не тое, што яму здаецца, або што чуў ад іншых. Пасля гэтага павучэння суддзя пытае:

— Калі і дзе сведка нарадзіўся?

— Н: магу сказаць, Высокі судзе, я ж гэтага не бачыў, — адказаў сведка.

Люда Грыгарук
Галады

Гаворыць Ігнатка

Кожны вечар у Мірона Бабскі сход. Там Аксёна і Матрона, Ганна, Манька, Ольга плённа Перасудзіць увесь народ. Не заводзіцца кудзеляй, Ані жаднай рукадзеляй. Напрыходзіць, за стол сядуць і бяруцца за нараду. Адрывае Надзья - сватка, Хто як корміць парасятка. Расудзілі, што ў Ігнатка На ўсю вёску парасятка; Сонька ўмее даглядаць, Такой жонкі панукаці. Не такая вёска як Верка. Што глядзіць толькі ў люстэрка. Або ў Олькі, у Кірылкі — Ні аленкі, ні кабылкі. На апошнюю кароўку Закідала ўжо вяроўку. Каб прадаць на ярмарку. Вось, як ладзіць гаспадарку! — Гаспадаркай упраўляні Трэба ўмее, бы ў карты граці, — Ладае Матрона - пётка. Далучыўшыся да плёткаў.

— А да пёткі Саламейкі Жаніхоў у дзве калейкі, — Па сакрэту кажа Юлька. — Есць на іх ў мяне пілюлька. Як дала Валодзі й Косці, Пажаніліся хлопцы ў псеці. Як так пойдзе, то ў Мясніцы Можна многа пажаніці. Аб Настусі і аб Полі Языкамі памалолі, Перайшлі да Серафімкі. Што адведкі хутка ў Нінкі, Коля з Васяю дзве чайкі Захавалі ўчора бражкі, І што давялося Федзі За братаў ў турме адседзець, А за працай у Марусі Завяліся малі ў кажуці. Манька жноў, што ў Фіроні Увесь кажух пагрызлі лоні. З самых пят аж да каўнера Языкамі ўсіх прамерат. — Гэты бабы і дзівачы — Сельскі судзі і адвакаты, — Кажы так аб іх Ігнатка, Бо ён сочыць за парадкам. Стары ваш знаёмы З даўнейшых газет, Іван Ігнатка, Бельскі павет

АЎТАРЫТЭТ

(Малая п'еса ў трох дзеях)

Асобы: Іван Лайко — малады інжынер, дырэктар прадпрыемства ў горадзе. Ганна — яго маці. Іра Сакрэтная — яго сакратарка. Мікалай — бацька Івана.

ДЗЕЯ I. Ганна кладзе ў карзінку яйкі і завінтовае ў чыстую, белую паперу, масла. Мікалай, падкінуўшы жывёле корм, вярнуўся ў хату.

Мікалай: Ты паспяшайся, Ганна, бо цягнік уцяча, а заўтра не паедзеш, малаціць будзем. Я ўжо запэўніў малатарню і людзей папрасіў... І не вельмі дазволіць час паехаць табе да Івана ў наступным тыдні. Вазьмі там больш яму. Няхай мае. Перад першым мо' ўжо грошы развёў. Мы тут у вёсцы дык за хлебам і бульбай пракывем.

Ганна: Узяла, узяла. Да першага Івану напэўна хопіць.

ДЗЕЯ II. За сталом сядзіць Іван Лайко. У дзвярах стаіць Іра Сакрэтная.

Іван: Па-мойму, апрача грошай, самае важнае чалавеку — гэта аўтарытэт. Уласны аўтарытэт... І я яго маю. Толькі вы не падрываеце майго аўтарытэту. Зразумела? Бо пойдзеце прэч з работы.

ДЗЕЯ III. Іван, зачыніўшы дзверы, што раздзялялі яго пакой ад пакоя сакратаркі, стоячы, пастукае алавіком па сталю і паўтарае: «аўтарытэт, справа важная, аўтарытэт справа важная...» Іра ў сваім пакоі стукнула па гузіках машыны да пісанні. Пачулася стук з калідора ў дзверы. Увайшоў сярэдняга ўзросту мужчына і, толькі прывітаўшыся, пайшоў у пакой дырэктара. Ізноў стук у дзверы, тым разам нязграбнае. Увайшла Ганна.

Ганна: Добры дзень. Ці тут працуе мой сын, Іван Лайко?

Іра: Ага, тут. Гэта вы мама нашага пана дырэктара, вы з вёскі? (Паціху) Ён увесь час гаворыць, што родам з Варшавы. Толькі, прашу, не гаворыце сыну, што я гэтак вам сказала. (Іра адчыніла дзверы ў пакой дырэктара) Ваша мама прыйшла да вас.

Іван: (Выйшаў да Ганны, злосна ўскінуў вачыма). Хадзі, мама. (Абое вышлі на калідор). Чаго ж ты прыйшла сюды! Я толькі сорама набіраўся за цябе. Ты падрываеш мой аўтарытэт.

Ганна: Нічога сыноч, не саромся за мяне. О, як ты хутка забыў пра нас. Не хочаш пават наведваць. Я прывязла табе крыху харчавання.

Іван: Дык ідзі там вось (паказвае на калідоры крэсла) сядзь і пачакай, пакуль я гадзіны адбуду. А гэта добра, што прывязла, бо я грошы разматаў. Але сюды прыйшла, тут мой аўтарытэт... (Іван вяртаецца ў свой пакой).

М. Кураш

ЗАЛАЖЫЎСЯ

— Чаго ты, Васіль, стырчыш каля рэчкі?

— Сцёпка са мной залажыўся, што вытрымае пад вадой дзве мінуцы. Прайшла ўжо гадзіна, як даў нырца і ўсё не выходзіць.

Віктар Баран
Палічна

ШТО ЛЕПШАЕ

— Навошта ты купіў гэтае радыё, — напакала жонка мужа. — Лепп ужо было б зрабіць гадавую падпіску на газету. Гэта і танней і лепш. Радыё табе газеты не заменіць.

— Чаю не заменіць?

— Ці ж закруціш ты ў радыё, напрыклад, селядцы?

Надзя Карчэўская
Кожына

АПРАЎДАЎСЯ

— Добрая справа, бачу. Усяго толькі два месяцы, як ты ажаніўся, а ўжо гузікі да свайго паліто сам прышываеш.

— Дурань ты, гэта ж не маё паліто, а толькі жонкі.

Аляксей Кулік
Фальваркі Вялікія

